



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.ГБ04.В01517

Срок действия с 13.11.2010 г. по 12.11.2013 г.

№ 0098877

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Per. № РОСС RU.0001.11ГБ04 ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ «СТВ»
607190, г. Саров Нижегородской обл., пр. Мира, 37
телефон (83130) 454-78, факс (83130) 455-30

ПРОДУКЦИЯ

Оболочки и блоки управления типа 8265/.. - ...
с маркировкой взрывозащиты и защиты от воспламенения горючей пыли
в соответствии с приложением к сертификату;

серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

34 6474

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 52350.0-2005

ГОСТ Р 52350.7-2005

ГОСТ Р 52350.1-2005

ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007

код ТН ВЭД России:

8537 10 990 0

8538 90 990 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

R.STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

R.STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland
Телефон: +49 (0) 7942-943-4244, факс: +49 (0) 7942-943-4348

НА ОСНОВАНИИ

- протокола оценки и испытаний № СЗ-892/10 от 11.11.2010 г. Центра сертификации "СТВ" (Per. № РОСС RU.0001.11ГБ04);
- акта о результатах анализа состояния производства от 01.10.2010 г. Центра сертификации "СТВ" (Per. № РОСС RU.0001.11ГБ04)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия применения - в соответствии с Дополнением к сертификату
Схема сертификации За



Руководитель органа

В.В. Байрак
подпись

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

Эксперт

В.Н. Липавский
подпись

В.Н. Липавский

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

№ 0257014

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517 Лист 2 из 2

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
 действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
34 6474 8538 90 990 0	Оболочки для блоков управления типа 8265/0.-... с маркировкой взрывозащиты ExdIIICU и защиты от воспламенения горючей пыли Ex tD 21 IP66	Документация изготовителя
34 6474 8537 10 990 0	Блок управления типа 8265/4.-... с маркировкой взрывозащиты ExdeIIICU, Exde[ia/ib]IICU	то же
34 6474 8537 10 990 0	Блок управления типа 8265/5.-... с маркировкой взрывозащиты ExdeIICT6/T5/T4, Exde[ia/ib]IIC6/T5/T4 и защиты от воспламенения горючей пыли Ex tD 21 IP66 T80, 95, 130°C	—"
Устройства ввода между двумя оболочками «d» и/или оболочкой «d» и оболочкой «e»		
35 9900 8536 90 100 0	Герметичный ввод типа 8175 с маркировкой взрывозащиты ExdIICT6...T4	Документация изготовителя
35 9900 8536 90 100 0	Герметичный ввод для отдельных жил кабеля типа 8174 с маркировкой взрывозащиты ExdIIICU	то же
35 9900 8536 90 100 0	Герметичный ввод для отдельных жил кабеля типа 8171 с маркировкой взрывозащиты ExeIIU, ExdIIICU	—"
35 9900 8536 90 100 0	Кабельный ввод типа CMP CDS с маркировкой взрывозащиты ExeII, ExdIIIC	—"
35 9900 8536 90 100 0	Кабельные вводы типа 8163/1, 8163/2 с маркировкой взрывозащиты ExeII, ExdIIIC	—"
Изготовитель: R.Stahl Schaltgeräte GmbH Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland		



Руководитель органа

В.В. Байрак
подпись

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

Эксперт

В.Н. Липавский
подпись

В.Н. Липавский

инициалы, фамилия



ДОПОЛНЕНИЕ

к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517

Лист 1 / 6

1. Назначение и область применения электрооборудования

Оболочки и блоки управления типа 8265/...-... предназначены для осуществления функций управления и коммутации электрических цепей во взрывоопасных зонах.

Оболочки и блоки управления выполнены во взрывозащищенном исполнении, а оболочки типа 8265/0.-... и блоки управления типа 8265/5., кроме того - и в исполнении с защитой от воспламенения горючей пыли, и могут применяться во взрывоопасных зонах в соответствии с главой 7.3 “Правил устройства электроустановок”, ГОСТ Р 51330.13-99 “Электрооборудование взрывозащищенное. Часть 14. Электроустановки во взрывоопасных зонах (кроме подземных выработок)” и зонах, опасных по воспламенению горючей пыли в соответствии с ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007 “Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 0. Общие требования” и ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99 “Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 1. Электрооборудование, защищенное оболочками и ограничением температуры поверхности. Раздел 2. Выбор, установка и эксплуатация” согласно маркировке их защиты.

2. Основные технические характеристики

2.1 Маркировка взрывозащиты и защиты от воспламенения горючей пыли

Указаны в Приложении к сертификату

2.2 Параметры электропитания*:

- максимальное напряжение

690 В

- максимальное поперечное сечение подсоединяемых проводников

95 мм²

*) В зависимости от применяемых проходных клемм, штуцеров кабельных вводов и/или клеммных коробок и выводов, встроенных Ex-компонентов.

2.3 Температурный класс в зависимости от модификаций, максимальной рассеиваемой мощности и верхнего предела диапазона температуры окружающей среды (T_a) в месте размещения изделий указан в табл.1 и 2:

Таблица 1

Модификация изделия	Максимальная рассеиваемая мощность, Вт			
	Температурный класс Т6		Температурный класс Т5	
	$T_a = 40^\circ\text{C}$	$T_a = 55^\circ\text{C}$	$T_a = 40^\circ\text{C}$	$T_a = 55^\circ\text{C}$
8265/02 и 8265/82	30	18	45	30
8265/42 в корпусе с защитой вида «е»	27	16	39	27
8265/03 и 8265/53	43	26	63	43
8265/43 в оболочке с защитой вида «е»	32	19	47	32
8265/04 и 8265/54	62	35	93	62

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

В.Н. Липавский





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517

Лист 2 / 6

Таблица 2

Модификация изделий	Максимальная рассеиваемая мощность (Вт) для оболочки при нагреве на:				
	25 К	40 К	55 К	75 К	90 К
8265/*6 без дополнительного отсека	97	170	256	378	477
8265/*6 с дополнительным отсеком	86	147	217	322	407
Температурный класс/максимальная температура поверхности	T6/80°C при T _a ≤ 55°C	T6/80°C при T _a ≤ 40°C	T5/95°C при T _a ≤ 40°C	T4/130°C при T _a ≤ 55°C	T4/130°C при T _a ≤ 40°C
	T5/95°C при T _a ≤ 70°C	T5/95°C при T _a ≤ 55°C	T4/130°C при T _a ≤ 55°C	—	—

Примечание. * - принимает значения 0 или 5

- 2.4 Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой, не менее IP54
- 2.5 Для варианта исполнения с защитой от воспламенения горючей пыли степень защиты, обеспечиваемая оболочкой IP66
- 2.6 Класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током I
- 2.7 Диапазон температуры окружающей среды в месте размещения изделий: -55°C ... +55°C

3. Описание электрооборудования

Оболочка типа 8265/0.-... представляет собой Ex-компонент, используемый в качестве основы оболочек блоков управления типа 8265/4.-..., 8265/5.- Она состоит из корпуса и крышки, изготавливаемых из алюминиевого сплава. Соединение корпуса и крышки - резьбовое. Место соединения крышки и корпуса уплотняется эластичной прокладкой.

Внутри оболочки блоков управления размещаются электротехнические устройства в нормальном (не взрывозащищенном исполнении), а также связанное электрооборудование в виде искробезопасных барьеров. В крышке оболочки и на боковых стенках корпуса могут устанавливаться проходные толкатели и поворотные валики для управления кнопками, выключателями и переключателями, размещенными внутри корпуса. В крышке также может быть выполнено светопропускающее смотровое окно. Внутри оболочки имеются монтажные элементы для установки встраиваемых устройств.

На одной из боковых стенок корпуса каждого блока управления выполняются резьбовые отверстия для установки проходных токопроводов (герметичных вводов). Перечень применяемых герметичных вводов и кабельных вводов приведен в табл. 3.

Блоки управления типа 8265/5.- ... имеют вводные устройства в виде установленной на боковой стенке корпуса оболочки коробки с защитой вида «е», в качестве которой могут применяться коробки типа 8125 или 8146 фирмы R.STANL. При этом внешние концы проходных токопроводов находятся в этой коробке исполнения Exe. Имеется также вариант

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

В.Н. Липавский





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517

Лист 3 / 6

исполнения с прямым вводом кабеля в оболочку блока управления типа 8265/5. - ... с помощью кабельных вводов, указанных в табл.3.

В блоках управления типа 8265/4. - ... устройство ввода не предусмотрено и внешние концы проходных токопроводов соответственно не защищены оболочкой и поэтому весь блок управления типа 8265/4. - ... должен размещаться в Exe оболочке, например в шкафу электроники, выполненном в Exe исполнении.

Таблица 3 - Устройства ввода между двумя оболочками «d» и/или оболочкой «d» и оболочкой «e»

Наименование устройства	Ex-сертификат	Маркировка взрывозащиты
Герметичный ввод типа 8175	PTB05ATEX 1072X	ExdIIТ6...Т4
Герметичный ввод типа 8174 для отдельных жил кабеля	PTB01ATEX 1065U	ExdII U
Герметичный ввод типа 8171 для отдельных жил кабеля	PTB00ATEX 1066U	ExeIIU, ExdIIICU
Кабельный ввод типа CMP CDS	Sira00ATEX 1143X	ExeIIU, ExdIIICU
Кабельные вводы типа 8163/1, 8163/2	Sira 06ATEX 1043X Sira 06ATEX 1044X Sira 06ATEX 1046X Sira 06ATEX 1047X Sira 06ATEX 3042X Sira 06ATEX 3045X Sira 06ATEX 1188X	ExeII ExdIIIC

4. Обеспечение взрывозащиты

Оболочки типа 8265/0. - ... выполнены во взрывозащищенном исполнении с видом взрывозащиты "Взрывонепроницаемая оболочка «d» по ГОСТ Р 52350.1-2005.

Блоки управления типа 8265/.. - ... имеют комбинированную взрывозащиту вида «de». При этом защиту вида «e» по ГОСТ Р 52350.7-2005 имеют вводные устройства и внешние оболочки "e".

Кабельные воды для прямого ввода кабеля должны быть выполнены в Exd исполнении. При наличии смотрового окна, светопропускающий элемент устанавливается на клею в обечайке. Специальный фиксирующий штифт (винт) исключает возможность самоотворачивания крышки в процессе эксплуатации. При наличии присоединенной клеммной коробки вводы из неё в основной корпус выполнены в виде резьбовых проходных штуцеров залитых компаундом.

Взрывозащита вида «d» обеспечивается резьбовыми и цилиндрическими щелевыми зазорами, образуемыми соединениями элементов самой оболочки, элементов оболочки и устанавливаемыми в ее корпусе и крышке устройствами управления, проходными герметичными вводами и кабельными вводами.

Блоки управления типа 8265/5.. - ... и оболочки типа 8265/0.-... имеют также защиту от воспламенения горючей пыли по ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007 "Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 0. Общие требования".

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

В.Н. Липавский





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517

Лист 4 / 6

Температурные классы взрывозащищенного оборудования, а также конкретное значение температуры в маркировке защиты от воспламенения горючей пыли, определяются с учетом параметров встроенных изделий для каждого конкретного случая. В оболочке имеются клеммы для подключения внешней и внутренней шин заземления.

При монтаже и эксплуатации:

- запрещается включать и эксплуатировать электрооборудование с защитой вида "d" с поврежденными элементами взрывозащиты (не допускаются риски, царапины, забоины на поверхностях, образующих взрывонепроницаемые шелевые соединения, поврежденные и неполные нитки резьбы). Детали с дефектами элементов взрывозащиты должны браковаться и заменяться новыми, поставляемыми изготовителем;
- все Ex-элементы при выходе из строя ремонту не подлежат и должны заменяться новыми, поставляемыми изготовителем;
- оболочки и блоки управления типа 8265/1. - ... необходимо заземлять путем подсоединения шины заземления к заземляющей клемме;
- все применяемые резинотехнические изделия, компаунды, клеи и пластмассовые изделия должны быть предназначены для работы в температурном диапазоне в соответствии с разделом 2 настоящего дополнения;
- Блоки управления типа 8265/4. ... должны устанавливаться в оболочках с защитой вида "e".

Монтаж и эксплуатация изделий во взрывоопасных зонах и зонах, опасных по воспламенению горючей пыли, должны осуществляться в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации, главы 7.3 "Правил устройства электроустановок", ГОСТ Р 52350.14-2006, ГОСТ Р 52350.17-2006, ГОСТ Р 52350.19-2007 и ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99, Ex-сертификатов (см. раздел 7), а также настоящего Дополнения.

5. Перечень согласованной технической документации

5.1 Конструкторская документация

Номер чертежа	Дата утверждения	Номер чертежа	Дата утверждения
8265 0 000 002 0	06.07.2005	8265 0 000 007 0	07.10.2005
8265 0 000 003 0	06.07.2005	8265 0 000 009 0	07.11.2006
8265 0 000 004 0	06.07.2005	8265 0 000 010 0	13.11.2006
8265 0 000 005 0	12.08.2005	8265 0 000 018 0	07.11.2006
8265 0 000 006 0	07.10.2005	8265 0 000 019 0	13.11.2006
8265 0 000 023 0	22.06.2009	8265 0 000 022 0	18.12.2008

5.2 Эксплуатационная документация:

- инструкция по эксплуатации. Коробка Ex из легкого металла/герметичное капсулирование. 8265/0 Пустая коробка. 8265/4 блок управления, встраивание в Ex e коробку. 8265/5 блок управления. # 2010-04-26-BA00-III-ru-02

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

В.Н. Липавский





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517

Лист 5 / 6

5.3 Внесение изменений в согласованные чертежи, конструкцию изделий и эксплуатационную документацию разрешается проводить только по согласованию с ЦС «СТВ».

6. Маркировка

6.1 Маркировка в соответствии с ГОСТ Р 51330.0-99 наносится на специальной табличке, изготовленной из материалов, стойких к воздействию окружающей среды, и устанавливаемой на оболочке изделия. Она должна включать следующие данные:

- наименование изготовителя или его зарегистрированный товарный знак;
- тип, серийный номер и год выпуска;
- российскую маркировку взрывозащиты и защиты от воспламенения горючей пыли:
 - оболочки типа 8265/0.-... – ExdIIICU, Ex tD 21 IP66;
 - блока управления типа 8265/4.-... – ExdeIIICU, Exde[ia/ib]IIICU;
 - блока управления типа 8265/5.-... – ExdeICT6/T5/T4, Exde[ia/ib]ICT6/T5/T4, Ex tD 21 IP66 T80, 95, 130 °C;
- аббревиатуру органа сертификации и номер сертификата: СТВ № РОСС DE.ГБ04.В01517;
- допустимый диапазон температуры окружающей среды в месте установки изделия;
- знак соответствия в системе сертификации ГОСТ Р согласно требованиям ГОСТ Р 50460-92.

6.2 Предупреждающие таблички.

На оболочке блока управления типа 8265/...-..., если температура внутри него не превышает значение температуры указанного температурного класса и отсутствуют электрические емкости, устанавливается предупреждающая табличка на русском языке:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ

На оболочке блока управления типа 8265/...-..., если температура внутри него превышает значение температуры указанного температурного класса или имеются электрические емкости, требующие время для их разряда, устанавливается предупреждающая табличка на русском языке с указанием времени, в течение которого осуществляется разряд конденсаторов и нагретые элементы остывают до температуры, соответствующей указанному в маркировке температурному классу:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ НЕ ОТКРЫВАТЬ Y МИНУТ

(Y - значение требуемой задержки в минутах после выключения)

7. Комплект документации при поставке

В комплект документации при поставке должны входить:

- инструкция по эксплуатации в соответствии с п. 5/2;

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

В.Н. Липавский





ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТБ

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование
Рег. номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01517

Лист 6 / 6

- сертификаты соответствия РТВ 06АТЕХ1077 (блок управления типа 8265/5.-...), РТВ 06АТЕХ1023U (оболочка типа 8265/..-...), РТВ 06АТЕХ1076U (блок управления типа 8265/4.-...) в соответствии с поставляемым типом электрооборудования;

- настоящий сертификат с Приложением и Дополнением.

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

В.Н. Липавский

FOR INFORMATION

GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY

CERTIFICATE of CONFORMITY
№ POCC DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.В01517)

Validity period 13.11.2010 through 12.11.2013

CERTIFICATION BODY

Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04) CENTRE of CERTIFICATION
"STV"
607190, Sarov, Nizhegorodskaya oblast, Mira avenue, 37
Phone (831-30) 454-78, fax (831-30) 455-30

PRODUCTS

OK Code 005 (OKP):

Empty enclosure and control units type 8265/.. -...
marked Ex-protected and inflammable
dust ignition protection according
to Annex to certificate

34 6474

Serial production

CORRESPONDS to the REQUIREMENTS of the NORMATIVE DOCUMENTS

ГОСТ P 52350.0-2005
ГОСТ P 52350.1-2005

ГОСТ P 52350.7-2005
ГОСТ P МЭК 61241-0-2007

Russian HS-code:
8537 10 990 0
8538 90 990 0

MANUFACTURER

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

CERTIFICATE IS GIVEN

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland
Phone: + 49 (0)7942 9434 244, fax +49 (0)7942 9434 348

ON the BASIS of

- evaluation and test protocol № C3-892/10 of 11.11.2010 by Centre of certification "STV" (Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04))
- act on the results of manufacture condition analysis of 01.10.2010 by Centre of certification "STV" (Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04))

ADDITIONAL INFORMATION

Safe application conditions - according to Addition to the Certificate
Certification scheme – 3a

Head of
certification body

V. V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy

**GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY**

ANNEX

To certificate of conformity № POCC DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.ГБ04.В01517)

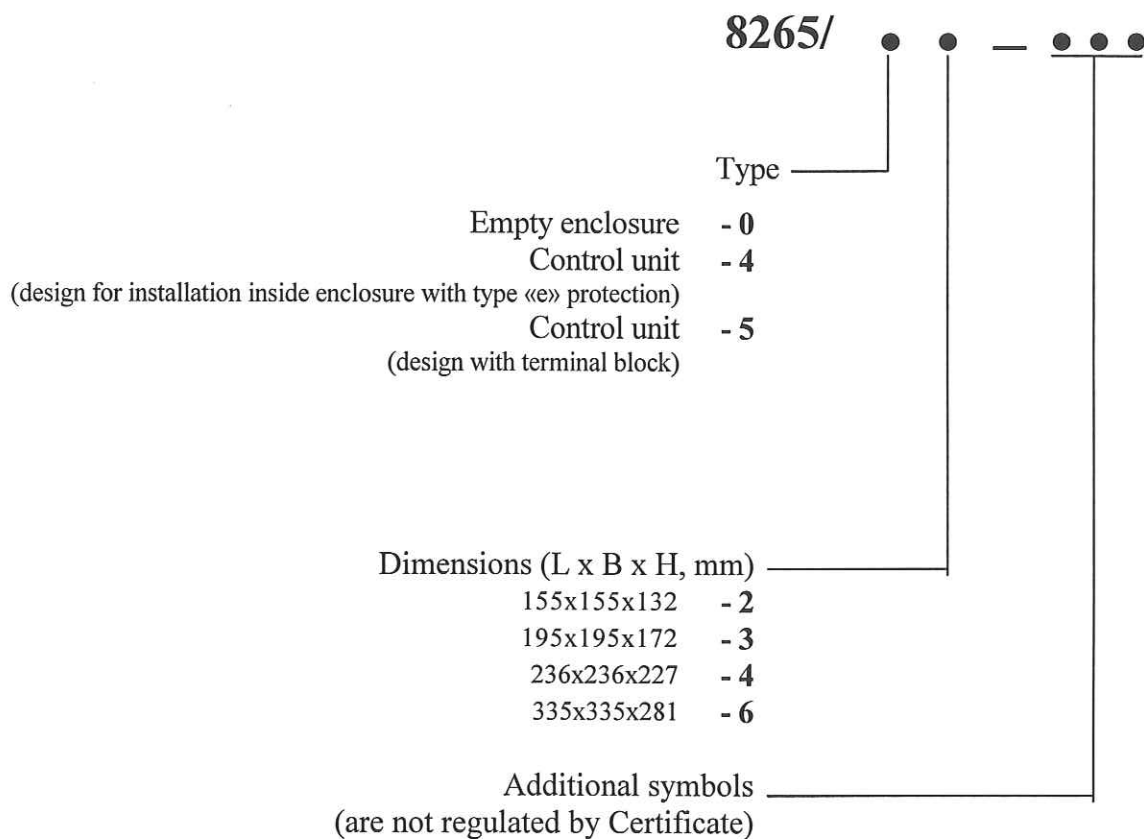
Sheet 1/2

List of specific products covered by the certificate of conformity

Russian Code 005 (OKP)	Product name and designation, manufacturer	Technical documents for product manufacture
CIS HS code		

34 6474
8537 10 990 0
8538 90 990 0

Empty enclosure and control units type 8265/.. -...
Modifications according to the below scheme:



Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

**Head of
certification body**

V. V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy

GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY

ANNEX

To certificate of conformity № POCC DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.В01517)

Sheet 2/2

List of specific products covered by the certificate of conformity

Russian Code 005 (OKP) CIS HS code	Product name and designation, manufacturer	Technical documents for product manufacture
---------------------------------------	---	---

<u>34 6474</u> 8538 90 990 0	Empty enclosure for control units type 8265/0.-... marked ExdIICU and inflammable dust ignition protection Ex tD 21 IP66	Manufacturer's documentation
---------------------------------	--	------------------------------

<u>34 6474</u> 8537 10 990 0	Control unit type 8265/4.-... marked ExdeIICU, Exde[ia/ib]IICU	same
---------------------------------	--	------

<u>34 6474</u> 8537 10 990 0	Control unit type 8265/5.-... marked ExdeIICT6/T5/T4, Exde[ia/ib]IICT6/T5/T4 and inflammable dust ignition protection Ex tD 21 IP66 T80, 95, 130°C	—”—
---------------------------------	--	-----

Input devices between two enclosures «d» and/or enclosure «d» and enclosure «e»

<u>35 9900</u> 8536 90 100 0	Cable bushing type 8175 marked ExdIICT6...T4	Manufacturer's documentation
---------------------------------	--	------------------------------

<u>35 9900</u> 8536 90 100 0	Conductor bushing type 8174 marked ExdIICU	same
---------------------------------	--	------

<u>35 9900</u> 8536 90 100 0	Feed-trough connector type 8171 marked ExeIIU, ExdIICU	—”—
---------------------------------	--	-----

<u>35 9900</u> 8536 90 100 0	Cable input type CMP CDS marked ExeII, ExdIIC	—”—
---------------------------------	---	-----

<u>35 9900</u> 8536 90 100 0	Range of cable gland type 8163/1, 8163/2 marked ExeII, ExdIIC	—”—
---------------------------------	---	-----

Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
 Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

**Head of
certification body**

V. V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy



ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.B01517) sheet 1/6

1 Assignment and scope of electric equipment

Empty enclosure and control units type 8265/..-... are designed for application as control blocks and switching in electric circuits in hazardous areas.

Empty enclosure and control units are of Ex-design and empty enclosure type 8265/0.-... and control unit type 8265/5. also have inflammable dust ignition protection and they can be used in hazardous areas according to chapter 7.3 "Rules of electrical systems structure", ГОСТ Р 51330.13-99 "Explosion protected equipment. Part 14. Electrical installations in hazardous areas (except miners)" and in the presence of combustible dust according to ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007 "Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust Part 0. "General requirements" and ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99. "Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust. Part 1." "Electrical apparatus protected by enclosures and surface temperature limitation. Section 2." Selection, installation and operation" according to their marking.

2 Basic characteristics

2.1 Ex-protection and inflammable dust ignition protection marking:

stated in Annex to Certificate

2.2 Power supply parameters*:

Maximum voltage

690 V

Maximum cross section of wires connected

95 mm²

*) Depends on used terminals, cable glands and/or terminal boxes and outputs, built-in components.

2.3 Temperature class depending on modifications, maximum dissipation power and upper limit of an ambient temperature range (T_a) on the product site is stated in Tables 1 and 2:

Table 1

Products modification	Maximum dissipation power, W			
	Temperature class T6		Temperature class T5	
	$T_a = 40^\circ\text{C}$	$T_a = 55^\circ\text{C}$	$T_a = 40^\circ\text{C}$	$T_a = 55^\circ\text{C}$
8265/02 and 8265/52	30	18	45	30
8265/42 inside enclosure with protection type «e»	27	16	39	27
8265/03 and 8265/53	43	26	63	43
8265/43 inside enclosure with protection type «e»	32	19	47	32
8265/04 and 8265/54	62	35	93	62

head of
certification body

V.V. BAIKAK

Expert

V. N. Lipavskiy



ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТБ

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование

Рег. Номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

Addition to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.B01517) sheet 2 /6

Table 2

Products modification	Maximum dissipation power (W) for enclosure when heating by:				
	25 K	40 K	55 K	75 K	90 K
8265/*6 without additional compartment	97	170	256	378	477
8265/*6 with additional compartment	86	147	217	322	407
Temperature class/maximum surface temperature	T6/80°C when $T_a \leq 55^\circ\text{C}$	T6/80°C when $T_a \leq 40^\circ\text{C}$	T5/95°C when $T_a \leq 40^\circ\text{C}$	T4/130°C when $T_a \leq 55^\circ\text{C}$	T4/130°C when $T_a \leq 40^\circ\text{C}$
	T5/95°C when $T_a \leq 70^\circ\text{C}$	T5/95°C when $T_a \leq 55^\circ\text{C}$	T4/130°C when $T_a \leq 55^\circ\text{C}$	—	—

Note. * - takes value 0 or 5

2.4 Degree of environment protection, no less than	IP54
2.5 Degree of environment protection for inflammable dust ignition protection variant	IP66
2.6 Electric equipment class according to an electric shock protection device	I
2.7 Allowable ambient temperature range on site	-55°C...+55°C

3 Description of electric equipment

Empty enclosure type 8265/0.-... is an Ex-component used as a basis for enclosures of control units type 8265/4.-..., 8265/5.- It consists of a housing and a cover made from Al alloy. The housing and cover are joined using a threaded joint. The joint surface is sealed using elastic packing.

Inside the control units enclosure electric devices of a normal (non-explosion protected) design are placed as well as related electric devices - intrinsically safe barriers. The enclosure cover and the side walls may have actuator rods and rotary cylinders to control buttons and switchers inside the enclosure. The cover may also have a light transparent sight glass. The enclosure may have mounting elements for installation of built-in devices inside.

One of the side walls of each control unit may have threaded openings for installation of current carrying wires (sealed inputs). A list of used sealed inputs and cable entries is stated in table 3.

Control unit type 8265/5.- have input devices in the form of a box designed to type of protection «e», fixed on the enclosure side wall. For this purpose boxes type 8125 or 8146 manufactured by R.Stahl company may be used. The outer ends of current carrying wires are inside this box of Exe design.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy



Addition to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.B01517) sheet 3 /6

The variant with direct cable input into the enclosure of control unit type 8265/5. - ... using cable glands stated in Table 3 is possible.

Input device is not provided in control unit type 8265/4. - ... and outer ends in current carrying wires are not protected by the enclosure accordingly and so the whole control unit type 8265/4. - ... should be placed in Exe enclosure, for example in than electronic compartment of Exe design.

Table 3 – Input devices between two enclosures «d» and /or enclosure «d» and enclosure «e»

Device name	Ex-certificate	Mark
Cable bushing type 8175	PTB05ATEX 1072X	ExdIIT6...T4
Conductor bushing type 8174 for separate cable cores	PTB01ATEX 1065U	ExdII U
Feed-trough connector type 8171 for separate cable cores	PTB00ATEX 1066U	ExeIIU, ExdIIICU
Cable entry type CMP CDS	Sira00ATEX1143X	ExeIIU, ExdIIICU
Range of cable gland type 8163/1, 8163/2	Sira06ATEX 1043X Sira06ATEX1044X Sira06ATEX 1046X Sira06ATEX 1047X Sira06ATEX 3042X Sira06ATEX 3045X Sira06ATEX 1188X	ExeII ExdIIIC

4. Providing explosion protection

Empty enclosure type 8265/0. - ... are of Ex-design with type of protection “Flameproof enclosures «d»” according to ГОСТ Р 52350.1 – 2005.

Control unit type 8265/.. - ... have a combined protection type «de», entry devices and outer enclosures being designed to type of protection «e» according to ГОСТ Р 52350.7-2005.

Direct cable entries should be of Exd design. When a sight glass is present, a light transparent element if put into a shell using a glue. A special fixing screw excludes self-unfastening of the cover during operation. If a terminal box is attached then its inputs which are the main housing entries are designed in a form of cable glands filled with a compound.

Explosion protection type “d” is provided by threaded and cylindrical slot gaps formed by a combination of the enclosure elements themselves, the enclosure elements and the control units and sealed entries and cable glands installed in the enclosure and the cover.

Control unit type 8265/5.. - ... and empty enclosure type 8265/0.-... also have inflammable dust ignition protection according to ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007 “Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 0. General requirements”.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy



ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТВ

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование

Рег. Номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

Addition to certificate of conformity № ROSS DE.GB04.B01517 (РОСС DE.ГБ04.B01517) sheet 4 /6

Temperature classes of Ex-equipment as well as a specific temperature value in an inflammable dust ignition protection mark are defined considering parameters of built-in products in every specific case. The enclosure has terminals for connecting external and internal ground buses.

During installation and operation:

- it is prohibited to switch on and operate the equipment with type of protection «d» if it has damaged Ex-elements (hairlines, scratches, nicks on surfaces forming Ex-proof slot joints, damaged and flattened threads are not allowed). Parts with defective Ex-elements should be rejected and changed for the new ones supplied by the manufacturer;
- all faulty Ex-elements are not subject to repair and should be changed for the new ones supplied by the manufacturer;
- the empty enclosure and control units type 8265/.. - ... should be necessarily earthed using ground bus connected to the ground terminal;
- all used mechanical rubber products, compounds, glues and plastic products should be intended for operation within the temperature range stated in section 2 of the present Addition;
- control unit type 8265/4. - ... should be installed in enclosures with type of protection “e”;

The products installation and operation in hazardous areas and in the presence of combustible dust should be carried out in conformity with the requirements of the operating manual, chapter 7.3 “Rules of electrical systems structure”, ГОСТ Р 52350.14-2006, ГОСТ Р 52350.17-2006, ГОСТ Р 52350.19-2007 and ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99, considering Ex certificates (see section 7) and the present Addition.

5. List of engineering specifications agreed

5.1 Design documents

Drawing N	Date of approval	Drawing N	Date of approval
8265 0 000 002 0	06.07.2005	8265 0 000 007 0	07.10.2005
8265 0 000 003 0	06.07.2005	8265 0 000 009 0	07.11.2006
8265 0 000 004 0	06.07.2005	8265 0 000 010 0	13.11.2006
8265 0 000 005 0	12.08.2005	8265 0 000 018 0	07.11.2006
8265 0 000 006 0	07.10.2005	8265 0 000 019 0	13.11.2006
8265 0 000 023 0	22.06.2009	8265 0 000 022 0	18.12.2008

5.2 In-line documentation

- Operation manual. Ex-box from light metal/sealed packing. 8265/0 Empty enclosure. 8265/4 control unit built-in Exe box. 8265/5 control unit. # 2010-04-26-BA00III-ru-02.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy



Addition to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.B01517) sheet 5/6

5.3 Introducing changes into the documentation agreed

Introducing changes into the drawings, design and in-line documentation agreed is only allowed by authority of Centre of certification "STV".

6. Marking

6.1 According to ГОСТ Р 51330.0-99 marking should be marked on a special label made from environment proof materials and fixed on the product enclosure. It should bear the information as follows:

- manufacturer's name or registered trade mark;
- type, serial number and a year of production;
- Russian Ex-marking and inflammable dust ignition protection marking:
 - empty enclosure type 8265/0.-... - ExdIIICU, Ex tD 21 IP66;
 - control unit type 8265/4.-... - ExdeIIICU, Exde[ia/ib]IIICU;
 - control unit type 8265/5.-... - ExdeIICT6/T5/T4, Exde[ia/ib]IICT6/T5/T4,
ExtD21 IP66 T80,95,130 °C;
- abbreviation of the certification body and the certificate number: СТВ № РОСС DE.ГБ04.В01517 (STV № ROSS DE.GB04.B01517);
- allowable environment temperature on site;
- mark of conformity in ГОСТ Р system according to the requirements of ГОСТ Р 50460-92.

6.2 Warning labels

The control unit enclosure type 8265/..-..., if the temperature inside is no more than that of the temperature class indicated and there is no electric capacitors, should bear a label with the warning inscription in Russian as follows:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ
(WARNING - DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED)

The control unit enclosure type 8265/..-..., if the temperature inside is more than that of the temperature class indicated or there are electric capacitors requiring time for their discharge, should bear a label with the warning inscription in Russian stating the time needed for the capacitors to discharge and the heated elements to cool down to the temperature class stated as follows:

ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ, ЧЕРЕЗ ... МИНУТ
(OPEN Y MINUTES AFTER SWITCHED OFF)

(Y- value of a delay in minutes required after switched off)

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy



ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТБ

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование

Рег. Номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

Addition to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01517 (ROSS DE.GB04.B01517) sheet 6/6

7. Complete set of documentation for delivery

Complete set of the documentation for delivery should include:

- operating manual according to item 5.2;
- certificates of conformity PTB 06ATEX1077 (control unit type 8265/5.-...), PTB 06ATEX1023U (empty enclosure type 8265/...-...), PTB 06ATEX1076U (control unit - type 8265/4.-...) in conformity with the unit type supplied;
- the present Certificate with Annex and Addition to it.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

V. N. Lipavskiy